


МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ФАКУЛЬТЕТ РОМАНО-GERMANСКОЙ ФИЛОЛОГИИ

Актуализировано:
на заседании кафедры лингводидактики и
переводоведения
протокол от «2»июня 2017 г. №10

Согласовано:
Председатель УМК факультета
 Мазунова Л.К.

Зав. кафедрой  Морозкина Е.А.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Основы теории первого иностранного языка


Вариативная часть

Программа бакалавриата

Направление подготовки (специальность)
45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль) подготовки
Перевод и переводоведение

Квалификация
Бакалавр

Разработчик (составитель) доц., к. филол. н., доц. Рюкова А.Р. (должность, ученая степень, ученое звание)	 / Рюкова А.Р. (подпись, Фамилия И.О.)
---	---

Прием 2015

Уфа 2018 г.

Составитель / составители: Рюкова А.Р.

Рабочая программа дисциплины актуализирована на заседании кафедры лингводидактики и переводоведения, протокол от «02» июня 2017 г. №10

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры лингводидактики и переводоведения, обновлены ФОС и список литературы, базы данных и программное обеспечение, протокол № 18 от «23» мая 2018.

Заведующий кафедрой

 / Морозкина Е.А.

Список документов и материалов

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы	4
2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы	5
3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)	5
4. Фонд оценочных средств по дисциплине	5
4.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания	5
4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций	8
4.3. Рейтинг-план дисциплины	9
5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	14
5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины	14
5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины	15
6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине	15

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

В результате освоения образовательной программы обучающийся должен овладеть следующими результатами обучения по дисциплине:

Результаты обучения		Формируемая компетенция (с указанием кода)	Примечание
Знания	<u>Знать</u> функциональные разновидности изучаемого иностранного языка	ОПК -3 владеть системой лингвистических знаний, включающей в себя знания основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей	
	Знать основные направления лингвистических исследований XIX-XX веков, ориентироваться в классификациях, правилах и языковых законах языка	ПК -23 способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач	
Умения	<u>Уметь</u> свободно и правильно говорить на иностранном языке на различные темы в различных ситуациях общения	ОПК -3 владеть системой лингвистических знаний, включающей в себя знания основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей	
	Уметь творчески применять свои знания на практике с учётом конкретных условий в профессиональной деятельности	ПК -23 способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач	
Владения (навыки / опыт деятельности)	<u>Владеть</u> навыками практического использования иностранного языка с учетом лексических особенностей и закономерностей его функционирования	ОПК -3 владеть системой лингвистических знаний, включающей в себя знания основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей	
	Владеть системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений.	ПК -23 способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач	

2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Основы теории первого иностранного языка» относится к вариативной части .

Дисциплина изучается на 2-3 курсах в 3, 4, 5 семестрах.

Целью освоения дисциплины является освоение фонологических, грамматических, стилистических теоретических знаний для успешного их применения в переводческой деятельности. Для освоения дисциплины необходимы знания, умения и компетенции, сформированные у обучающихся в средней общеобразовательной школе, а также при освоении курса Основы языкознания, Основы дискурсивного анализа, Теория перевода и др. Изучение дисциплины необходимо для дальнейшего развития лингвистической компетенции обучающихся на уровне теоретического осмысления сущности языка.

3.Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)

Содержание рабочей программы представлено в Приложении № 1.

4.Фонд оценочных средств по дисциплине

4.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

ОПК – 3 – владеть системой лингвистических знаний, включающей в себя знания основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей.

Этап (уровень) освоения компетенции	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения	
		«Зачтено»	«Не зачтено»
Первый этап (уровень)	Знать: функциональные разновидности изучаемого иностранного языка	Обучающийся знает функциональные разновидности изучаемого иностранного языка	Обучающийся не знает функциональные разновидности изучаемого иностранного языка
Второй этап (уровень)	Уметь: свободно и правильно говорить на иностранном языке на различные темы в различных ситуациях общения	Обучающийся умеет свободно и правильно говорить на иностранном языке на различные темы в различных ситуациях общения	Обучающийся не умеет свободно и правильно говорить на иностранном языке на различные темы в различных ситуациях общения
Третий этап (уровень)	Владеть: навыками практического использования иностранного языка с учетом лексических особенностей и закономерностей его функционирования	Обучающийся владеет навыками практического использования иностранного языка с учетом лексических особенностей и закономерностей его функционирования	Обучающийся не владеет навыками практического использования иностранного языка с учетом лексических особенностей и закономерностей его функционирования

	я		
--	---	--	--

ПК-23 – способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач

Этап (уровень) освоения компетенции	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения	
		«Зачтено»	«Не зачтено»
Первый этап (уровень)	Знать: основные направления лингвистических исследований XIX-XX веков, ориентироваться в классификациях, правилах и языковых законах языка	Обучающийся знает основные направления лингвистических исследований XIX-XX веков, ориентироваться в классификациях, правилах и языковых законах языка	Обучающийся не знает основные направления лингвистических исследований XIX-XX веков, ориентироваться в классификациях, правилах и языковых законах языка
Второй этап (уровень)	Уметь: творчески применять свои знания на практике с учётом конкретных условий в профессиональной деятельности	Обучающийся умеет творчески применять свои знания на практике с учётом конкретных условий в профессиональной деятельности	Обучающийся не умеет творчески применять свои знания на практике с учётом конкретных условий в профессиональной деятельности
Третий этап (уровень)	Владеть: системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений	Обучающийся владеет системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений	Обучающийся не владеет системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений

Показатели сформированности компетенций.

Критериями оценивания являются баллы, которые выставляются преподавателем за виды деятельности (оценочные средства) по итогам изучения модулей (разделов дисциплины), перечисленных в рейтинг-плане дисциплины (текущий контроль – максимум 50 баллов; рубежный контроль – максимум 50 баллов, поощрительные баллы – максимум 10).

Шкалы оценивания:

зачтено – от 60 до 110 рейтинговых баллов (включая 10 поощрительных баллов),

не зачтено – от 0 до 59 рейтинговых баллов.

ОПК – 3 – владеть системой лингвистических знаний, включающей в себя знания основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей.

Этап	Планируемые	Критерии оценивания результатов обучения
------	-------------	--

(уровень) освоения компетенции	результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	«неудовлетворительно»	«удовлетворительно»	«хорошо»	«отлично»
Первый этап	Знать функциональные разновидности изучаемого иностранного языка	Обучающийся НЕ знает функциональные разновидности и изучаемого иностранного языка	Обучающийся удовлетворительно знает функциональные разновидности изучаемого иностранного языка	Обучающийся хорошо знает функциональные разновидности и изучаемого иностранного языка	Обучающийся отлично знает функциональные разновидности изучаемого иностранного языка
Второй этап (уровень)	Уметь: свободно и правильно говорить на иностранном языке на различные темы в различных ситуациях общения	Обучающийся НЕ умеет свободно и правильно говорить на иностранном языке на различные темы в различных ситуациях общения	Обучающийся удовлетворительно умеет свободно и правильно говорить на иностранном языке на различные темы в различных ситуациях общения	Обучающийся хорошо умеет свободно и правильно говорить на иностранном языке на различные темы в различных ситуациях общения	Обучающийся отлично умеет свободно и правильно говорить на иностранном языке на различные темы в различных ситуациях общения
Третий этап (уровень)	Владеть: навыками практического использования иностранного языка с учетом лексических особенностей и закономерностей его функционирования	Обучающийся НЕ владеет навыками практического использования иностранного языка с учетом лексических особенностей и закономерностей его функционирования	Обучающийся удовлетворительно владеет навыками практического использования иностранного языка с учетом лексических особенностей и закономерностей его функционирования	Обучающийся хорошо владеет навыками практического использования иностранного языка с учетом лексических особенностей и закономерностей его функционирования	Обучающийся отлично владеет навыками практического использования иностранного языка с учетом лексических особенностей и закономерностей его функционирования

ПК-23 – способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач

Этап (уровень) освоения компетенции	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения			
		«неудовлетворительно»	«удовлетворительно»	«хорошо»	«отлично»
Первый этап	Знать основные	Обучающийся	Обучающийся	Обучающийся	Обучающийся

	направления лингвистических исследований XIX-XX веков, ориентироваться в классификациях, правилах и языковых законах языка	я НЕ знает основные направления лингвистических исследований XIX-XX веков, ориентироваться в классификациях, правилах и языковых законах языка	удовлетворительно знает основные направления лингвистических исследований XIX-XX веков, ориентироваться в классификациях, правилах и языковых законах языка	я хорошо знает основные направления лингвистических исследований XIX-XX веков, ориентироваться в классификациях, правилах и языковых законах языка	отлично знает основные направления лингвистических исследований XIX-XX веков, ориентироваться в классификациях, правилах и языковых законах языка
Второй этап (уровень)	Уметь: творчески применять свои знания на практике с учётом конкретных условий в профессиональной деятельности	Обучающийся НЕ умеет творчески применять свои знания на практике с учётом конкретных условий в профессиональной деятельности	Обучающийся удовлетворительно умеет творчески применять свои знания на практике с учётом конкретных условий в профессиональной деятельности	Обучающийся хорошо умеет творчески применять свои знания на практике с учётом конкретных условий в профессиональной деятельности	Обучающийся отлично умеет творчески применять свои знания на практике с учётом конкретных условий в профессиональной деятельности
Третий этап (уровень)	Владеть: системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений	Обучающийся НЕ владеет системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений	Обучающийся удовлетворительно владеет системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений	Обучающийся хорошо владеет системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений	Обучающийся отлично владеет системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений

Показатели сформированности компетенций.

Критериями оценивания для экзамена являются баллы, которые выставляются преподавателем за виды деятельности (оценочные средства) по итогам изучения модулей (разделов дисциплины), перечисленных в рейтинг-плане дисциплины (текущий контроль – максимум 40 баллов; рубежный контроль – максимум 30 баллов; экзамен – максимум 30 баллов; поощрительные баллы – максимум 10)

Шкалы оценивания:

неудовлетворительно – от 0 до 44 рейтинговых баллов.

удовлетворительно – от 45 до 59 рейтинговых баллов.

хорошо – от 60 до 79 рейтинговых баллов.

отлично – от 80 до 110 рейтинговых баллов (включая 10 поощрительных баллов).

4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания

знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Этапы освоения	Результаты обучения	Компетенция	Оценочные средства
1-й этап Знания	1. Знание функциональных разновидностей изучаемого иностранного языка	ОПК-3 владеть системой лингвистических знаний, включающей в себя знания основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей	групповой опрос, индивидуальное задание
	2. Знание основных направлений лингвистических исследований XIX-XX веков, ориентироваться в классификациях, правилах и языковых законах языка	ПК-23 способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач	проект
2-й этап Умения	1. Умение свободно и правильно говорить на иностранном языке на различные темы в различных ситуациях общения	ОПК-3 владеть системой лингвистических знаний, включающей в себя знания основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей	групповой опрос, индивидуальное задание
	2. Умение творчески применять свои знания на практике с учётом конкретных условий в профессиональной деятельности	ПК-23 способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач	проект
3-й этап Владеть навыками	1. Владение навыками практического использования иностранного языка с учетом лексических особенностей и закономерностей его функционирования	ОПК-3 владеть системой лингвистических знаний, включающей в себя знания основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей	Групповой опрос, индивидуальное задание
	2. Владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений	ПК-23 способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач	проект

4.3 Рейтинг-план дисциплины

Рейтинг-план дисциплины представлен в приложении 2.

Вопросы для **группового устного и письменного опроса**, включая рубежную **письменную контрольную работу**, коррелируют с темами лекционных занятий.

1. Основные понятие и термины теоретической фонетики
2. Учение о фонеме. История учений о фонеме.
3. Интонация.
4. Ударение.
5. Основные понятия и термины теоретической грамматики

6. Проблемы изучения частей речи
7. Грамматические категории имени существительного
8. Грамматические категории глагола
9. Основные подходы к изучению словосочетания
10. Основные подходы к изучению предложения
11. Основные понятия и термины стилистики
12. Лексические стилистические приемы
13. Графические стилистические приемы
14. Морфологические стилистические приемы
15. Синтаксические стилистические приемы
16. Лексико-синтаксические стилистические приемы.
17. Фонетические, лексические, грамматические, языковые явления, процесс словообразования, закономерности функционирования иностранного языка и его функциональные разновидности в системе лингвистических знаний (ОПК-3)
18. Использование понятийного аппарата философии, теоретической и прикладной лингвистики, лингводидактики, теории межкультурной коммуникации для решения и творческой реализации профессиональных задач (ПК-23)

Критерии оценки (в баллах) для группового устного и письменного опроса:

- 3 балла выставляется студенту, показавшему всесторонние, глубокие знания темы, свободное и правильное обоснование проблемных ситуаций;
- 2 балла выставляется студенту, показавшему не достаточно глубокие знания темы, не умеющему свободно и в полной мере аргументировано обосновать проблемную ситуацию;
- 0 баллов выставляется студенту, который не знает большей части основного содержания темы, допускает грубые ошибки в формулировках основных понятий и не способен решать типовые практические задачи или проблемные ситуации.

Примеры рубежной письменной контрольной работы.

1. Проведите грамматический анализ текста:

BILLY WEAVER had travelled down from London on the slow afternoon train, with a change at Swindon on the way, and by the time he got to Bath it was about nine o'clock in the evening and the moon was coming up out of a clear starry sky over the houses opposite the station entrance. But the air was deadly cold and the wind was like a flat blade of ice on his cheeks.

"Excuse me," he said, "but is there a fairly cheap hotel not too far away from here?"

"Try The Bell and Dragon," the porter answered, pointing down the road. "They might take you in. It's about a quarter of a mile along on the other side."

Billy thanked him and picked up his suitcase and set out to walk the quarter-mile to The Bell and Dragon. He had never been to Bath before. He didn't know anyone who lived there. But Mr Greenslade at the Head Office in London had told him it was a splendid city. "Find your own lodgings," he had said, "and then go along and report to the Branch Manager as soon as you've got yourself settled."

Billy was seventeen years old. He was wearing a new navy-blue overcoat, a new brown trilby hat, and a new brown suit, and he was feeling fine. He walked briskly down the street. He was trying to do everything briskly these days.

Briskness, he had decided, was the one common characteristic of all successful businessmen. The big shots up at Head Office were absolutely fantastically brisk all the time. They were amazing.

There were no shops in this wide street that he was walking along, only a line of tall houses on each side, all of them identical. They had porches and pillars and four or five steps going up to their front doors, and it was obvious that once upon a time they had been very swanky residences. But now, even in the darkness, he could see that the paint was peeling from the woodwork on their doors and windows, and that the handsome white façades were cracked and blotchy from neglect.

Suddenly, in a downstairs window that was brilliantly illuminated by a street-lamp not six yards away, Billy caught sight of a printed notice propped up against the glass in one of the upper panes. It said BED AND BREAKFAST. There was a vase of pussy-willows, tall and beautiful, standing just underneath the notice.

He stopped walking. He moved a bit closer. Green curtains (some sort of velvety material) were hanging down on either side of the window. The pussy-willows looked wonderful beside them. He went right up and peered through the glass into the room, and the first thing he saw was a bright fire burning in the hearth. On the carpet in front of the fire, a pretty little dachshund was curled up asleep with its nose tucked into its belly. The room itself, so far as he could see in the half-darkness, was filled with pleasant furniture. There was a baby-grand piano and a big sofa and several plump armchairs; and in one corner he spotted a large parrot in a cage. Animals were usually a good sign in a place like

this, Billy told himself; and all in all, it looked to him as though it would be a pretty decent house to stay in. Certainly it would be more comfortable than The Bell and Dragon.

On the other hand, a pub would be more congenial than a boarding-house. There would be beer and darts in the evenings, and lots of people to talk to, and it would probably be a good bit cheaper, too. He had stayed a couple of nights in a pub once before and he had liked it. He had never stayed in any boarding-houses, and, to be perfectly honest, he was a tiny bit frightened of them. The name itself conjured up images of watery cabbage, rapacious landladies, and a powerful smell of kippers in the living-room.

After dithering about like this in the cold for two or three minutes, Billy decided that he would walk on and take a look at The Bell and Dragon before making up his mind. He turned to go.

And now a queer thing happened to him. He was in the act of stepping back and turning away from the window when all at once his eye was caught and held in the most peculiar manner by the small notice that was there. BED AND BREAKFAST, it said. BED AND BREAKFAST, BED AND BREAKFAST, BED AND BREAKFAST. Each word was like a large black eye staring at him through the glass, holding him, compelling him, forcing him to stay where he was and not to walk away from that house, and the next thing he knew, he was actually moving across from the window to the front door of the house, climbing the steps that led up to it, and reaching for the bell.

He pressed the bell. Far away in a back room he heard it ringing, and then at once -it must have been at once because he hadn't even had time to take his finger from the bell-button -the door swung open and a woman was standing there.

Normally you ring the bell and you have at least a half-minute's wait before the door opens. But this dame was like a jack-in-the-box. He pressed the bell -and out she popped! It made him jump.

She was about forty-five or fifty years old, and the moment she saw him, she gave him a warm welcoming smile.

"Please come in," she said pleasantly. She stepped aside, holding the door wide open, and Billy found himself automatically starting forward into the house. The compulsion or, more accurately, the desire to follow after her into that house was extraordinarily strong.

2. Определите стилистические приемы в приведенных предложениях.

Stylistic Devices – 1.

1. Ah, well, he's gone to a better world.
Did he ... peacefully? she asked.
2. Perhaps my aunt would have given me a packet of High Toast for him. (tobacco)
3. My idea is: let a young lad run about and play with young lads of his own age and not be ... Am I right , Jack?
4. You make it sound pretty bad.
5. Get out of here! I said. – Get the hell out of here!
6. We're nice people and there isn't going to be room for nice people any more. It's ended, it's all over, it's dead.
7. And the sea swallowed his body,
Like that of a child of ten...
8. Listen: there is a hell of a good universe next door, let's go.
9. All days are nights to see till I see thee,
And nights bright days when dreams do show thee me.
10. And painful pleasure turns to pleasing pain.
11. Hold fast to dreams,
For when dreams go,
Life is a barren field
Frozen with snow.
12. Up went Mr.Bohlen's eyebrows, quick like a spring.
13. "I am your father!" cried he –"Young Rip Van Winkle once – old Rip Van Winkle now!"
14. They gazed at one another, and fancied that some magic power had really begun to smooth away the deep and sad inscriptions which Father Time had been so long engraving on their brows.
15. "D-d-did you t-talk to P-p-paul?" When Ivans's said "P-p-paul" a fine spray flew out between his lips.
16. "Holy shit!" Jenny said.
17. And there was an insidious smile on his usually rocklike countenance.
18. Jenny leaped out first. She had incredible reflexes in Cranston, like some quick little grasshopper.
19. My father's basic comment concerned what he considered excessive velocity. Haste. Precipitousness.
20. After the debacle of introducing Jennifer to her potential in-laws ("Do I call them outlaws now?" she asked), I didn't look forward with any confidence to my meeting with her father.
21. The dean put his glasses back on, and looked at me with that kind of expressionless expression you have to be a dean to master.
22. ...but I know she's mighty popular down in the part of the town where they worship the golden calf.
23. "Hey – who's the boy? Shouted Mrs.Capodilupo.
"He's nothing!" Jenny called back.
"Maybe," shouted Mrs.Capodilupo in my direction, " but the girl he's with is really something!"

24. The mist took pity on the fretted structures of earlier generations.
 25. “Verona been at it again! ‘Stead of sticking to Lilidol (toothpaste) like I’ve re-peat-ed-ly asked her, she’s gone and gotten some confounded stinkum stuff that makes you thick!”

Задания для контрольной работы составляются преподавателем при ежегодном обновлении банка средств. Количество вариантов контрольной работы зависит от числа обучающихся.

Критерии оценки (в баллах) рубежной письменной контрольной работы:

- 20 - 10 баллов выставляется студенту, показавшему всесторонние, систематизированные, глубокие знания учебной программы модуля и умение применять их на практике при решении конкретных задач, свободное и правильное обоснование проблемных ситуаций;
- 9 - 5 баллов выставляется студенту, показавшему не достаточно глубокое знание теории межкультурной коммуникации, не умеющему в полной мере аргументировано обосновать решение конкретных задач;
- 0 баллов выставляется студенту, который не знает большей части основного содержания учебной программы модуля, допускает грубые ошибки в формулировках основных понятий дисциплины и не умеет использовать полученные знания при решении типовых практических задач.

Темы **индивидуальных заданий** студентов:

1. Теория фонемы.
2. Ударение слова. Фразовое ударение.
3. Грамматический анализ художественного текста на выбор.
Фрагменты художественного текста на анализ выбираются студентами на их усмотрение.
4. Грамматический анализ mass-media текста на выбор.
Фрагменты mass-media текста на анализ выбираются студентами на их усмотрение.
5. Лингвистический анализ художественного текста на выбор.
6. Лингвистический анализ mass-media текста на выбор

Критерии оценки (в баллах) для индивидуальных заданий:

- 2 балла выставляется студенту, продемонстрировавшему самостоятельное, всестороннее, систематизированное, глубокое раскрытие темы, свободное владение материалом;
- 1 балл выставляется студенту, показавшему не достаточно самостоятельное и глубокое понимание темы, не умеющему свободно представить материал;
- 0 баллов выставляется студенту, который не понимает большей части основного содержания сообщения, не способен ясно, последовательно представить материал.

Проекты выполняются в рамках самостоятельной работы индивидуально. Их результаты обсуждаются в форме общей дискуссии.

Примеры вариантов проекта на тему «Современные проблемы теории языка».

1. Приготовьте презентацию на тему: Деятельность современного лингвиста Д.Кристалла.
2. Бодуэн де Куртене. Учение о фонеме.
3. Н.Трубецкой. учение о фонеме.
4. Функциональные стили текста.

Критерии оценки (в баллах) результатов выполнения проектов:

- 2 балла выставляется студенту, показавшему умение применять знания теоретической грамматики на практике, свободно и аргументировано обосновывать индивидуальную точку зрения;
- 1 балл выставляется студенту, показавшему не достаточно глубокое знание теории грамматики, не умеющему в полной мере свободно и аргументировано обосновать решение конкретных задач;
- 0 баллов выставляется студенту, который не понимает поставленной задачи и не способен ее верно решить.

Зачет является оценочным средством для всех этапов освоения компетенций в 3 семестре.

Критерии итоговой оценки знаний, умений и навыков обучающегося по дисциплине «Основы теории первого иностранного языка»:

оценка «**зачтено**» выставляется студенту, показавшему всесторонние, систематизированные, глубокие знания учебной программы дисциплины и умение применять их на практике при решении конкретных задач, свободное и правильное обоснование проблемных ситуаций;

оценка «**не зачтено**» выставляется студенту, который не знает большей части основного содержания учебной программы дисциплины, допускает грубые ошибки в формулировках основных понятий дисциплины и не умеет использовать полученные знания при решении типовых практических задач или проблемных ситуаций.

Экзамен является оценочным средством в 4, 5 семестрах.

Содержание экзаменационного билета. 4 семестр

1. Speak on the given theoretical question.
2. Give the grammatical analysis of the given text.

Вопросы к экзамену

1. Основные понятия теории грамматики.
2. Морфема. Учение о морфеме.
3. Грамматические категории.
4. Грамматическое значение.
5. Проблема классификации частей речи.
6. Имя существительное. Категории имени существительного.
7. Имя прилагательное. Категории имени прилагательного.
8. Глагол. Категории глагола.

Образец экзаменационного билета

<p>МИНОБРНАУКИ РОССИИ ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ» ФАКУЛЬТЕТ РОМАНО-ГЕРМАНСКОЙ ФИЛОЛОГИИ</p> <p>Дисциплина «Основы теории первого иностранного языка»</p> <p>ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 1</p> <p style="text-align: right;">УТВЕРЖДАЮ Зав. кафедрой лингводидактики и переводоведения д.ф.н., проф. Морозкина Е.А. « ____ » 201 г.</p> <p>Теоретический вопрос 1 Морфема. Учение о морфеме.</p> <p>Практический вопрос 2 Проанализируйте предложенный отрывок</p>

Содержание экзаменационного билета. 5 семестр

1. Speak on the given theoretical question.
2. Give the stylistic analysis of the given text

Вопросы к экзамену

1. Основные понятия стилистики.
2. Фигуры речи.
3. Графические стилистические приемы.
4. Фонетические стилистические приемы
5. Грамматические стилистические приемы
6. Синтаксические стилистические приемы
7. Лексические стилистические приемы
8. Лексико-синтаксические приемы

Образец экзаменационного билета

<p>МИНОБРНАУКИ РОССИИ ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ» ФАКУЛЬТЕТ РОМАНО-ГЕРМАНСКОЙ ФИЛОЛОГИИ</p> <p>Дисциплина «Основы теории первого иностранного языка»</p> <p>ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 1</p> <p style="text-align: right;">УТВЕРЖДАЮ</p>

Теоретический вопрос 1
Морфема. Основные понятия стилистики

Практический вопрос 2
Проанализируйте предложенный отрывок

5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

Основная литература:

1. Методические указания по теоретической фонетике английского языка [Электронный ресурс]: для студ. 2 курса англ. отделения / Башкирский государственный университет; сост. Р.М. Салимова. — Уфа: РИЦ БашГУ, 2015. — Электрон. версия печ. публикации. — Доступ возможен через Электронную библиотеку БашГУ. — <URL:https://elib.bashedu.ru/dl/corp/Salimova_sost_Met.uk.po.teor.fonetike_po_angl.yaz.pdf>
2. Иванова, С. В. Теоретическая грамматика современного английского языка (базовый курс лекций) [Электронный ресурс]: учеб. пособие / С.В. Иванова; БашГУ. — Уфа: РИЦ БашГУ, 2012. — Электрон. версия печ. публикации. — Доступ возможен через Электронную библиотеку БашГУ. — <URL:<https://elib.bashedu.ru/dl/read/IvanovaTeorGrammatikaSovrAngl.pdf>>
3. Методы лингвистического анализа [Электронный ресурс]: метод. указания для студ. 5 курса англ. отд. ФРГФ БашГУ / БашГУ; сост. А. Р. Рюкова; Е. А. Филимонова. — Уфа: РИЦ БашГУ, 2014. URL:<https://elib.bashedu.ru/dl/corp/RukovaFilimonovaMetodyLingvAnaliza.pdf>.

Дополнительная литература

4. Нуриахметова, Ю. М. Американская литература рубежа XIX- XX веков [Электронный ресурс]: учеб. пособие / Ю. М. Нуриахметова, Л. Р. Файзуллина; БашГУ. — Уфа: РИЦ БашГУ, 2012 — 238 с. — Электрон. версия печ. публикации. — Доступ возможен через Электронную библиотеку БашГУ. — <URL:<https://elib.bashedu.ru/dl/read/NuriakhmetovaFayzullinaAmerLiteratXIXXX.pdf>>
5. Хисамова, Г. Г. Лингвистический анализ художественного текста [Электронный ресурс]: учеб. пособие / Г. Г. Хисамова; БашГУ. — Уфа: РИЦ БашГУ, 2012. — Электрон. версия печ. публикации. — Доступ возможен через Электронную библиотеку БашГУ. — <URL:<https://elib.bashedu.ru/dl/read/HisamovaLingvistAnalizHudTexsta.2012.pdf>>
6. Методические указания по дисциплине "Литературоведческий анализ текста" [Электронный ресурс]: для самостоятельной работы студ. бакалавриата 3-го курса англ. отд. / БашГУ ; сост. Е.В. Шпар. — Уфа: РИЦ БашГУ, 2013 — 46 с. — Электрон. версия печ. публикации. — Доступ возможен через Электронную библиотеку БашГУ. — <URL:<https://elib.bashedu.ru/dl/corp/ShparLiteratAnalisTexta.pdf>>
7. Артемова, О.Е. Теория и практика лингвокультурологического анализа [Электронный ресурс]: учеб. пособие / О.Е. Артемова; Башкирский государственный университет. — Уфа: РИО БашГУ, 2006. — Электрон. версия печ. публикации. — Доступ возможен через Электронную библиотеку БашГУ. — <URL:<https://elib.bashedu.ru/dl/read/ArtemovaTeorPraktLingvokultAnaliza.pdf>>
8. Теоретическая грамматика (практикум) [Электронный ресурс]: практикум / Башкирский государственный университет, Сибайский филиал; авт.-сост. З.Р. Ахметзадина. — Сибай: РИЦ СИ БашГУ, 2017. — Электрон. версия печ. публикации. — Доступ возможен через Электронную библиотеку БашГУ. — <URL:https://elib.bashedu.ru/dl/read/Ahmetzadina_Teoreticheskaya_grammatika_praktikum_Ufa_RICSI_BashGU_2017.pdf>

9. Сафиуллина, Л. М. Теоретическая грамматика [Электронный ресурс]: курс лекций / Л. М. Сафиуллина; БашГУ. — Уфа: РИЦ БашГУ, 2013 — 71 с. — Электронная версия печатной публикации. — Доступ возможен через Электронную библиотеку БашГУ. —

<URL:<https://elib.bashedu.ru/dl/read/SafiullinaTeorGrammatika.pdf>>>

10. Теоретическая грамматика английского языка [Электронный ресурс]: учебное пособие для студентов / Башкирский государственный университет, Бирский филиал; авт.- сост. Е.А. Бобкова. — Бирск: Бирский филиал БашГУ, 2018. — Электрон. версия печ. публикации. — Доступ возможен через Электронную библиотеку БашГУ. — <URL:https://elib.bashedu.ru/dl/corp/Bobkova_avt-sost_Teoreticheskaja_grammatika_angl_jaz_up_Birsk_2018.pdf>>

11. Введение в языкознание [Электронный ресурс]: учебное пособие для студентов / Башкирский государственный университет, Бирский филиал; авт.- сост. Е.А. Бобкова. — Бирск: Бирский филиал БашГУ, 2018. — Электрон. версия печ. публикации. — Доступ возможен через Электронную библиотеку БашГУ. — <URL:https://elib.bashedu.ru/dl/corp/Bobkova_avt-sost_Vvedenie_v_jazykoznanie_up_Birsk_2018.pdf>.

12. Мурясов, Р. З. Типология глагола в разноструктурных языках. Парадигматика и функционально-семантические категории глагола [Электронный ресурс]: курс лекций / Р. З. Мурясов; БашГУ. — Уфа: РИЦ БашГУ, 2012. — Электрон. версия печ. публикации. — Доступ возможен через Электронную библиотеку БашГУ. — <URL:https://elib.bashedu.ru/dl/corp/MurysovTipologGlagol_v_Raznostruktur.Yaz.2012.pdf>

5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины

- 1) Ресурсы Электронно-библиотечной системы "Университетская библиотека online". — <http://www.biblioclub.ru>
- 2) www.school-for-champions.com/speeches/resources.htm
- 3) www.historyplace.com/speeches/previous.htm
- 4) www.mlkonline.net/speeches.html
- 5) www.youtube.com
- 6) Win SL 8 Russian OLP NL Academic Edition Legalization GetGenuine.
- 7) Windows Professional 8 Russian Upgrade OLP NL Academic Edition. Договор №104 от 17.06.2013 г. Лицензии бессрочные.
- 8) Office Standard 2013 Russian OLP NL Academic Edition. Договор №114 от 12.11.2014 г. Лицензии бессрочные.

6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Компьютерный класс, мультимедийный проектор, экран, доска, оргтехника, аудиоаппаратура (в стандартной комплектации для лекционных занятий и самостоятельной работы студентов); доступ к сети Интернет (во время самостоятельной подготовки и на лекционных занятиях).

Наименование специализированных аудиторий, кабинетов, лабораторий	Вид занятий	Наименование оборудования, программного обеспечения
<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>
1. Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа аудитория №17, аудитория №31(мультимедийный класс), (ул. Коммунистическая, д. 19, лит. А, А1)	Лекционные занятия	Аудитория №17 Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, переносной проектор и ноутбук Lenovo (фактическое место хранения – деканат, ауд. ба) Аудитория №31
2. Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа: Аудитория № 30 (ул. Коммунистическая, д. 19, лит. А, А1)	Практические занятия	Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, мультимедиа-проектор Mitsubishi EX320U XGA, экран настенный Classic Norma 244*183, ноутбук ASUS X51RL (место хранения деканат ФРГФ, ауд. № ба)

3. Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций: Аудитория № 30 (ул. Коммунистическая, д. 19, лит. А, А1)	Групповые и индивидуальные консультации	Аудитория № 30 Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска Аудитория №13 Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, учебно-методическая литература, многофункциональное устройство – 1 шт., книжный фонд читального зала ФРГФ, моноблоки – 2 шт. с выходом в Интернет, обеспечивающие доступ к электронной информационно-образовательной среде (ЭИОС) вуза1. Windows 8 Russian. Windows Professional 8 Russian Upgrade. Договор № 104 от 17.06.2013 г. Лицензии бессрочные 2. Microsoft Office Standard 2013 Russian. Договор № 114 от 12.11.2014 г. Лицензии бессрочные.
4. Учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации: Аудитория № 30 (ул. Коммунистическая, д. 19, лит. А, А1)	Текущий контроль и промежуточная аттестация	
5. Помещения для самостоятельной работы: аудитория №13 (читальный зал) (ул. Коммунистическая, д. 19, лит. А, А1)	Самостоятельная работа	

Приложение 1

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

СОДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ

дисциплины «Основы теории первого иностранного языка» на 3 семестр

Форма обучения: очная

Вид работы	Объем дисциплины
Общая трудоемкость дисциплины (ЗЕТ / часов)	1/ 36
Учебных часов на контактную работу с преподавателем:	18,2
лекций	18
практических/ семинарских	
лабораторных	
других (групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие работу обучающихся с преподавателем) (ФКР)	0,2
Учебных часов на самостоятельную работу обучающихся (СР) включая подготовку к экзамену/зачету	17,8
Учебных часов на подготовку к экзамену/зачету/дифференцированному зачету (Контроль)	

Форма контроля: зачет, 3 семестр

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО
ОБРАЗОВАНИЯ
«БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

СОДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ

дисциплины «Основы теории первого иностранного языка» на 4 семестр

Форма обучения: очная

Вид работы	Объем дисциплины
Общая трудоемкость дисциплины (ЗЕТ / часов)	3/ 108
Учебных часов на контактную работу с преподавателем:	33,2
лекций	16
практических/ семинарских	16
лабораторных	
других (групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие работу обучающихся с преподавателем) (ФКР)	1,2
Учебных часов на самостоятельную работу обучающихся (СР) включая подготовку к экзамену/зачету	47,8
Учебных часов на подготовку к экзамену/зачету/дифференцированному зачету (Контроль)	27

Форма контроля: экзамен, 4 семестр

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО
ОБРАЗОВАНИЯ
«БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

СОДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ

дисциплины «Основы теории первого иностранного языка» на 5 семестр

Форма обучения: очная

Вид работы	Объем дисциплины
Общая трудоемкость дисциплины (ЗЕТ / часов)	6/ 216
Учебных часов на контактную работу с преподавателем:	37,2
лекций	18
практических/ семинарских	18
лабораторных	
других (групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие работу обучающихся с преподавателем) (ФКР)	1,2
Учебных часов на самостоятельную работу обучающихся (СР) включая подготовку к экзамену/зачету	134
Учебных часов на подготовку к экзамену/зачету/дифференцированному зачету (Контроль)	45

Форма контроля: экзамен, 5 семестр

3 семестр

№ п/п	Тема и содержание	Форма изучения материалов: лекции, практические занятия, семинарские занятия, лабораторные работы, самостоятельная работа и трудоемкость (в часах)				Основная и дополнительная литература, рекомендуемая студентам (номера из списка)	Задания по самостоятельной работе студентов	Форма текущего контроля успеваемости (коллоквиумы, контрольные работы, компьютерные тесты и т.п.)
		ЛК	ПР/СЕМ	ЛР	СР			
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	Основные понятия теоретической фонетики. Органы речи. Акустическая фонетика. Перцептивная фонетика. Специфика английского произношения.	6			6	Основная литература: 1 Доп. литература: 7	изучение обязательной и доп. литературы, использование аудио-, видеоматериалов, Интернет-ресурсов	Устный опрос, письменные ответы на вопросы, индивидуальное задание, контрольная работа
2	Учение о фонеме. Универсальные фонетические классификации. Фонология. Фонемный состав английского языка.	6			6	Основная литература: 1 Доп. литература: 7	изучение обязательной и доп. литературы, использование аудио-, видеоматериалов, Интернет-ресурсов	Устный опрос, письменные ответы на вопросы, индивидуальное задание, контрольная работа
3	Ударение. Структура слога. Акцентная структура слова. Интонация и просодия. Варианты произношения английского языка.	6			5,8	Основная литература: 1 Доп. литература: 7	изучение обязательной и доп. литературы, использование аудио-, видеоматериалов, Интернет-ресурсов	Устный опрос, письменные ответы на вопросы, индивидуальное задание, контрольная работа
	Всего часов:	18			17,8			

4 семестр

№ п/п	Тема и содержание	Форма изучения материалов: лекции, практические занятия, семинарские занятия, лабораторные работы, самостоятельная работа и трудоемкость (в часах)				Основная и дополнительная литература, рекомендуемая студентам (номера из списка)	Задания по самостоятельной работе студентов	Форма текущего контроля успеваемости (коллоквиумы, контрольные работы, компьютерные тесты и т.п.)
		ЛК	ПР/СЕМ	ЛР	СР			
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	Основные понятия теоретической грамматики. Грамматика в системном представлении языка. Морфемная структура слова.	4	4		14	Основная литература: 2 Доп. литература: 8, 9, 10,11.12	изучение обязательной и доп. литературы, использование аудио-, видеоматериалов, Интернет-ресурсов	Устный опрос, письменные ответы на вопросы, индивидуальное задание, контрольная работа
2	Грамматические категории. Грамматическое значение. Категориальная структура слова. Грамматические классы слов.	6	6		14	Основная литература: 2 Доп. литература: 8, 9, 10,11.12	изучение обязательной и доп. литературы, использование аудио-, видеоматериалов, Интернет-ресурсов	Устный опрос, письменные ответы на вопросы, индивидуальное задание, контрольная работа
3	Части речи. Самостоятельные и служебные части речи. Существительное. Глагол. Прилагательное. Предложение.	6	6		19,8	Основная литература: 1 Доп. литература: 8, 9, 10,11.12	изучение обязательной и доп. литературы, использование аудио-, видеоматериалов, Интернет-ресурсов	Устный опрос, письменные ответы на вопросы, индивидуальное задание, контрольная работа, проект
	Всего часов:	16	16		47,8			

5 семестр

№ п/п	Тема и содержание	Форма изучения материалов: лекции, практические занятия, семинарские занятия, лабораторные работы, самостоятельная работа и трудоемкость (в часах)				Основная и дополнительная литература, рекомендуемая студентам (номера из списка)	Задания по самостоятельной работе студентов	Форма текущего контроля успеваемости (коллоквиумы, контрольные работы, компьютерные тесты и т.п.)
		ЛК	ПР/СЕМ	ЛР	СР			
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	Основные понятия стилистики. Предмет и задачи стилистики. Текст как предмет изучения стилистики.	6	6		40	Основная литература: 3 Доп. литература: 1,2,3.4.5	изучение обязательной и доп. литературы, использование аудио-, видеоматериалов, Интернет-ресурсов	Устный опрос, письменные ответы на вопросы, индивидуальное задание, контрольная работа
2	Фигуры речи. Лексические стилистические приемы. Фонетические стилистические приемы. Грамматические стилистические приемы.	6	6		40	Основная литература: 3 Доп. литература: 1,2,3.4.5	изучение обязательной и доп. литературы, использование аудио-, видеоматериалов, Интернет-ресурсов	Устный опрос, письменные ответы на вопросы, индивидуальное задание, контрольная работа
3	Функциональные стили текста. Научный стиль. Газетный стиль. Разговорный стиль.	6	6		54	Основная литература: 3 Доп. литература: 1,2,3.4.5	изучение обязательной и доп. литературы, использование аудио-, видеоматериалов, Интернет-ресурсов	Устный опрос, письменные ответы на вопросы, индивидуальное задание, контрольная работа, проект
	Всего часов:	18	18		134			

**Рейтинг-план дисциплины
Основы теории первого иностранного языка**

Специальность: Перевод и переводоведение

Курс 2, семестр 3

Виды учебной деятельности студентов	Балл за конкретное задание	Число заданий за семестр	Баллы	
			Минимальный	Максимальный
Модуль 1. Основные понятия теоретической фонетики				
Текущий контроль				
1. Аудиторная работа (групповой опрос)	2	4	0	8
2. Выполнение домашних заданий (письменные ответы на вопросы)	2	4	0	8
Рубежный контроль				
1. Письменная контрольная работа	20	1	0	20
Итоговый балл за модуль 1				36
Модуль 2 Учение о фонеме .				
Текущий контроль				
1. Аудиторная работа (групповой опрос, письменные ответы на вопросы)	2	4	0	8
2. Выполнение домашних заданий (индивидуальное задание)	2	4	0	8
Рубежный контроль				
1. Письменная контрольная работа № 2	20	1	0	20
Итоговый балл за модуль 2			0	36
Модуль 3 Ударение				
Текущий контроль				
1. Аудиторная работа (групповой опрос)	2	5	0	10
2. Выполнение домашних заданий (проект)	2	4	0	8
Рубежный контроль				
1. Письменная контрольная работа № 3	10	1	0	10
Итоговый балл за модуль 3			0	28
Поощрительные баллы				
Выполнение творческого задания (проектная деятельность)			0	10
Посещаемость (баллы вычитаются из общей суммы набранных баллов)				
Посещение лекционных занятий			0	-6

**Рейтинг-план дисциплины по семестрам
Основы теории первого иностранного языка**

Специальность: Перевод и переводоведение
Курс 2, семестр 4

Виды учебной деятельности студентов	Балл за конкретное задание	Число заданий за семестр	Баллы	
			Минимальный	Максимальный
Модуль 1 Основные понятия теоретической грамматики				
Текущий контроль				
1. Аудиторная работа (письменные ответы на вопросы)	3	3	0	9
2. Выполнение домашних заданий (индивидуальное задание)	2	2	0	4
Рубежный контроль				
Письменная контрольная работа	10	1	0	10
Итоговый балл за модуль 1				23
Модуль 2 Грамматические категории. Грамматическое значение..				
Текущий контроль				
1. Аудиторная работа (письменные ответы на вопросы)	3	3	0	9
2. Выполнение домашних заданий (индивидуальное задание)	2	2	0	4
Рубежный контроль				
Письменная контрольная работа № 2	10	1	0	10
Итоговый балл за модуль 2			0	23
Модуль 3 Части речи				
Текущий контроль				
1. Аудиторная работа (письменные ответы на вопросы)	3	2	0	6
2. Выполнение домашних заданий (проект)	2	4	0	8
Рубежный контроль				
Письменная контрольная работа	10	1	0	10
Итоговый балл за модуль 3			0	24
Итоговый контроль				
Экзамен	30			30
Поощрительные баллы				
Участие в научных, культурных и спортивных мероприятиях факультета, написание научных статей, призовые места на языковых конкурсах и т.д.			0	10
Посещаемость (баллы вычитаются из общей суммы набранных баллов)				
Посещение лекционных занятий				-6
Посещение семинарских занятий				-10

Рейтинг-план дисциплины по семестрам
Основы теории первого иностранного языка

Специальность: Перевод и переводоведение

Курс 3, семестр 5

Виды учебной деятельности студентов	Балл за конкретное задание	Число заданий за семестр	Баллы	
			Минимальный	Максимальный
Модуль 1 Основные понятия стилистики				
Текущий контроль				
1. Аудиторная работа (письменные ответы на вопросы)	3	3	0	9
2. Выполнение домашних заданий (индивидуальное задание)	2	2	0	4
Рубежный контроль				
Письменная контрольная работа	10	1	0	10
Итоговый балл за модуль 1				23
Модуль 2 Фигуры речи				
Текущий контроль				
1. Аудиторная работа (письменные ответы на вопросы)	3	3	0	9
2. Выполнение домашних заданий (индивидуальное задание)	2	2	0	4
Рубежный контроль				
Письменная контрольная работа № 2	10	1	0	10
Итоговый балл за модуль 2			0	23
Модуль 3 Функциональные стили текста				
Текущий контроль				
1. Аудиторная работа (письменные ответы на вопросы)	3	2	0	6
2. Выполнение домашних заданий (проект)	2	4	0	8
Рубежный контроль				
Письменная контрольная работа	10	1	0	10
Итоговый балл за модуль 3			0	24
Итоговый контроль				
Экзамен	30			30
Поощрительные баллы				
Участие в научных, культурных и спортивных мероприятиях факультета, написание научных статей, призовые места на языковых конкурсах и т.д.			0	10
Посещаемость (баллы вычитаются из общей суммы набранных баллов)				
Посещение лекционных занятий				-6
Посещение семинарских занятий				-10

